

filcolana

OBSSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



Design: Rikke Eliassen // Strikrik
Deutsche Übersetzung: Judith Kutscher

Paloma

1. Ausgabe - Januar 2023 © filcolana
#FilcolanaPaloma

Dieses wunderbar feminine Sommerkleid ist dem Traum entsprungen, einen kleinen Spaziergang durch die schmalen und pittoresken Gassen von El Casco Antiguo, dem historischen Stadtteil Palma de Mallorcas, zu machen und dabei die Architektur zu bestaunen, bevor man die Stadt und ihre vielfältigen Märkte erkundet.

GRÖSSEN

XS (S) M (L) XL (2XL) 3XL (4XL)

MASSE

Passt einem Brustumfang: 82 (90) 98 (106) 116 (126)

136 (140) cm

Brustumfang: 86 (94) 102 (110) 120 (130) 140
(150) cm

Ärmellänge: 10 cm

Gesamtlänge: 90-110 cm (der Rock endet ca. 3 cm
über dem Knie)

MASCHENPROBE

21 M x 28 Reihen glatt rechts auf Nadel 4,5 mm, mit
2 Faden Merci = 10 x 10 cm, nach dem Waschen

Die Nadelstärke ist nur richtungsweisend.
Falls Du mehr M auf 10 cm auf der Nadel hast, musst
Du zu einer dickeren Nadel wechseln, bei weniger
M pro 10 cm zu einer dünneren Nadel.

MATERIAL

Garn von Filcolana

500 (550) 600 (650) 700 (750) 850 (950) g Merci in
Fb. 1130 (Light Peach)

Rundstricknadel 3,5 und 4,5 mm, 80 cm

4 Maschenmarkierer

Gummiband

Restfaden für den italienischen Maschenanschlag



Techniken

ABKÜRZUNGEN

M = Masche(n)

re = rechts

li = links

MM = Maschenmarkierer

verschr. = verschränkt

zus. = zusammen

U = Umschlag

verschr. = verschränkt

3-Abn (zentrierte Doppelabnahme)

Hebe 2 M ab, als würden sie re zusammen gestrickt werden, 1 re, die 2 abgehobenen M darüber ziehen.

BESONDERE TECHNIKEN

Italienisch Abketten

Schneide den Faden mit einer Länge von ca. 3 Mal dem Umfang des Rippenbündchens ab. Ziehe das Fadenende durch eine Stopfnadel.

1. Steche mit der Nadel wie zum li stricken in die

1. M der li. Nadel, ziehe den Faden durch.

2. Steche mit der Nadel von hinten nach vorne zwischen der 1. und 2. M hindurch.

3. Steche mit der Nadel von vorne nach hinten durch die 2. M.

4. Steche mit der Nadel wie zum re stricken in die 1. M und hebe sie von der Nadel.

5. Auf der Vorderseite wird die Nadel von rechts nach links in das vordere M-Glied der 2. M gestochen, ziehe den Faden durch.

6. Steche mit der Nadel wie zum li stricken in die 1. M und hebe sie von der Nadel.

Wiederhole die Pkt. 2-6, bis noch 1 (li) M auf der li. Nadel liegt.

Abschluss:

7. Auf der Vorderseite wird die Nadel von rechts nach links in die 1. abgekettete M gestochen, ziehe den Faden durch.

8. Wie Pkt. 6.

Alle M sind nun abgekettet. Vernähe das Ende sauber.

Ausarbeitung

Das Oberteil des Kleides wird von unten nach oben gearbeitet.

Im Anschluss werden an der Taille Maschen aufgenommen und der Rock wird von oben nach unten gefertigt.

Das gesamte Kleid wird in Runden gestrickt, bis auf die wenigen Runden, die mit 1 und 2 Fäden Merci gearbeitet werden, diese erfolgen in Reihen.





Anleitung

ÄRMEL

Schlage 28 (31) 34 (37) 41 (44) 47 (50) M mit einem Stück Restfaden auf einer 3,5 mm Rundstricknadel an und stricke 2 Reihen re.
Schneide den Restfaden ab.

Lege 1 Faden Merci an der Arbeit an und stricke 1 Reihe li, wende die Arbeit nicht, sondern schließe sie zur Runde und fahre in Runden fort.

Stricke 2 Runden li.

Nächste Runde: * 1 li, steche mit der re. Nadel unter den unteren Querfaden, der aus Merci 3 Reihen unterhalb gestrickt wurde (= 1. Reihe aus Merci) und stricke diesen re*, wiederhole von * bis * bis 1 M vor Ende der Runde, hebe den letzten Querfaden auf die Nadel und stricke ihn mit der letzten M re zus.
= 54 (60) 66 (74) 80 (86) 92 (98) M.

Stricke 1 li, platziere 1 MM zu Rundenbeginn.



Stricke 6 Runden im Rippenmuster (1 re, 1 li).

Schneide den Anschlagfaden vorsichtig ab.

Wechsle zu einer 4,5 mm Nadel.

Stricke re, bis der Ärmel ca. 10 cm misst.

Nächste Runde: Stricke re bis 6 (6) 8 (8) 12 (12) 14 (14) M vor Ende der Runde, kette diese M ab.

Schneide den Faden mit einer Länge von ca. 20 cm ab.
Lege die Ärmel-M still.

Stricke den 2. Ärmel auf die gleiche Weise.

OBERTEIL

Mit 2 Fäden Merci, schlage 180 (196) 212 (232) 252 (272) 296 (312) M auf einer 4,5 mm Nadel mit dem gewöhnlichen Kreuzansschlag an. Schließe zur Runde und platziere 1 MM zu Rundenbeginn (MM1) = linke Seite/Armausschnitt.

Stricke glatt rechts in Runden, bis das Oberteil 16 (16) 15 (15) 14 (14) 14 (14) cm misst, während **GLEICHZEITIG** in der letzten Runde folgendermaßen MM platziert werden:

Stricke 45 (49) 53 (58) 63 (68) 74 (78) M, platziere MM (MM2) = Vorderseite Mitte, stricke 45 (49) 53 (58) 63 (68) 74 (78) M, platziere MM (MM3) = rechte Seite, Armausschnitt, stricke die restl. Runde.

Stricke nun in Reihen. Die 1. Reihe ist eine Hin-R.

Entferne den MM zu Rundenbeginn. Die Runde wird nun durch 1 Umschlag markiert. Beachte, dass die nächsten Reihen mit 3 Knäuel gleichzeitig gearbeitet wird.

1. Reihe (Hin-R): Entferne 1 Faden, Umschlag und stricke 1 re mit 1 Faden, stricke wieder mit 2 Fäden bis 1 M vor MM2, entferne 1 Faden und stricke 2 re (= 2 "durchsichtige M") nur mit 1 Faden, lege 1 Faden vom 3. Knäuel an der Arbeit an und stricke mit 2 Fäden bis 1 M vor dem Umschlag, entferne 1 Faden, hebe die re M wie zum re stricken ab, drehe die M und platziere sie wieder auf der li. Nadel, stricke die M mit dem Umschlag verschr. zusammen, wenden die Arbeit.

2. Reihe (Rück-R): Umschlag und stricke 1 li mit 1 Faden, nimm den hängenden Faden auf und stricke li mit 2 Fäden bis zu den 2 durchsichtigen M an MM2, entferne 1 Faden und stricke 2 li, nimm den hängenden Faden auf und stricke li mit 2 Fäden bis



1 M vor dem Umschlag, entferne 1 Faden, stricke die M und den Umschlag li zus., wende die Arbeit.

Wiederhole die 1. und 2. Reihe noch 1 Mal.

5. Reihe (Hin-R): Umschlag und stricke 1 re mit 1 Faden, stricke mit 2 Fäden bis 3 M vor MM2, entferne 1 Faden und stricke 6 M mit 1 Faden, nimm den hängenden Faden auf und stricke mit 2 Fäden bis zum Umschlag, entferne 1 Faden, hebe die re M wie zum re stricken ab, drehe die M und platziere sie wieder auf der li. Nadel, stricke die M mit dem Umschlag verschr. zusammen, wenden die Arbeit.

6. Reihe: Umschlag und stricke 1 li mit 1 Faden, stricke li mit der Anzahl Fäden wie die M erscheinen bis 1 M vor dem Umschlag, entferne 1 Faden, stricke die M und den Umschlag li zus., wende die Arbeit.

7. Reihe: Umschlag und stricke 1 re mit 1 Faden, stricke mit 2 Fäden bis 5 M vor MM2, entferne 1 Faden und stricke 10 M mit 1 Faden, stricke mit 2 Fäden bis zum Umschlag, entferne 1 Faden, hebe die re M wie zum re stricken ab, drehe die M und platziere sie wieder auf der li. Nadel, stricke die M mit dem Umschlag verschr. zusammen, wenden die Arbeit.

8. Reihe: Wie die 6. Reihe.

9. Reihe: Umschlag und stricke 8 (11) 14 (18) 21 (21) 24 (24) M mit 1 Faden, stricke mit 2 Fäden bis 7 M vor MM2, entferne 1 Faden und stricke 14 M mit 1 Faden, stricke wieder mit 2 Fäden bis 8 (11) 14 (18) 21 (21) 24 (24) M vor MM3, entferne 1 Faden und stricke mit 1 Faden bis 1 M vor dem Umschlag, hebe die re M wie zum re stricken ab, drehe die M und platziere sie wieder auf der li. Nadel, stricke die M mit dem Umschlag verschr. zusammen, wenden die Arbeit.

10. Reihe: Wie die 6. Reihe.

11. Reihe: Umschlag und stricke 14 (17) 20 (24) 27 (27) 30 (30) M mit 1 Faden, stricke mit 2 Fäden bis 11 M vor MM2, entferne 1 Faden und stricke 22 M mit 1 Faden, stricke mit 2 Fäden bis 14 (17) 20 (24) 27 (27) 30 (30) M vor MM3, entferne 1 Faden und stricke mit 1 Faden bis 1 M vor dem Umschlag, hebe die re M wie zum re stricken ab, drehe die M und platziere sie wieder auf der li. Nadel, stricke die M mit dem Umschlag verschr. zusammen, wenden die Arbeit.

12. Reihe: Wie die 6. Reihe.

13. Reihe: Umschlag und stricke 18 (21) 24 (28) 31 (31) 34 (34) M mit 1 Faden, stricke mit 2 Fäden bis 15 M vor MM2, entferne 1 Faden und stricke 30 M mit 1 Faden, stricke mit 2 Fäden bis 18 (21) 24 (28) 31 (31) 34 (34) M vor MM3, entferne 1 Faden und stricke mit 1 Faden bis 3 (3) 4 (4) 6 (6) 7 (7) M vor dem Umschlag.

Stricke nun wieder in Runden.

Ab hier wird der Rest des Oberteils mit 1 Faden gefertigt, schneide die restl. Fäden ab.

Nächste Runde: Kette 6 (6) 8 (8) 12 (12) 14 (14) M ab (der Umschlag wird mit der vorherigen M zusammengestrickt und zählt nicht als M), stricke re bis 3 (3) 4 (4) 6 (6) 7 (7) M vor MM3, kette die nächsten 6 (6) 8 (8) 12 (12) 14 (14) M ab, stricke re bis 1 M vor Ende der Runde, platziere 1 neuen MM.



PÄßE

Rumpf und Ärmel werden folgendermaßen auf einer Rundstricknadel platziert:
Hebe den MM zu Rundenbeginn auf die re. Nadel,



* stricke die 1. M die Nadel (letzte M des Rumpfs) mit der 1. M des Ärmels re zus. und markiere diese M mit einem offenen MM oder Faden, stricke die Ärmel-M re bis 1 M vor Ende der Reihe, stricke die letzte Ärmel-M mit der 1. Rumpf-M re zus. und markiere diese M, stricke re bis 1 M vor den abgeketteten M*, wiederhole von * bis *, stricke re bis zum MM zu Rundenbeginn, die übrigen MM können währenddessen entfernt werden.

Die Passe ist nun zur Runde geschlossen und wird mit 4 Raglan-MM markiert = 260 (288) 308 (344) 360 (392) 420 (448) M. Der Rundenbeginn liegt zwischen Rückseite und li. Ärmel.

Stricke 1 Runde re, ende 1 M vor dem MM zu Rundenbeginn und der 1. markierten M.

Größe XS

1. Runde: Stricke die gesamte Runde re.
2.-4. Runde (Abnahme-Rd): * Stricke 3-Abn, stricke bis 1 M vor der nächsten markierten M*, wiederhole von * bis * die gesamte Runde, stricke die letzte M re*.

Wiederhole diese 4 Runden insgesamt 5 Mal.
 Stricke die 1.-3. Runde weitere 2 Mal.

Größe S

1. Runde: Stricke die gesamte Runde re.
2.-5. Runde (Abnahme-Rd): * Stricke 3-Abn, stricke bis 1 M vor der nächsten markierten M*, wiederhole von * bis * die gesamte Runde, stricke die letzte M re*.

Wiederhole diese 5 Runden insgesamt 4 Mal.
 Stricke die 1.-4. Runde weitere 2 Mal.

Größe M

1. Runde: Stricke die gesamte Runde re.
2.-7. Runde (Abnahme-Rd): * Stricke 3-Abn, stricke bis 1 M vor der nächsten markierten M*, wiederhole von * bis * die gesamte Runde, stricke die letzte M re*.

Wiederhole diese 7 Runden insgesamt 4 Mal.

Größe L

1. Runde: Stricke die gesamte Runde re.
2.-15. Runde (Abnahme-Rd): * Stricke 3-Abn, stricke bis 1 M vor der nächsten markierten M*, wiederhole von * bis * die gesamte Runde, stricke die letzte M re*.

Wiederhole diese 15 Runden insgesamt 2 Mal.

Größen XL und (2XL)

Abnahme-Runde: * Stricke 3-Abn, stricke bis 1 M vor der nächsten markierten M*, wiederhole von * bis * die gesamte Runde, stricke die letzte M re*.
 Wiederhole diese Runde insgesamt 30 (34) Mal.

Größe 3XL

1. Runde: Stricke die gesamte Runde re.
2. - 6. Runde (Abnahme-Rd): * Stricke 3-Abn, stricke bis 1 M vor der nächsten markierten M*, wiederhole von * bis * die gesamte Runde, stricke die letzte M re*.

Wiederhole diese 6 Runden insgesamt 6 Mal.
 Stricke die 1.- 5. Runde weitere 1 Mal.

Größe 4XL

1. Runde: Stricke die gesamte Runde re.
2.-5. Runde (Abnahme-Rd): * Stricke 3-Abn, stricke bis 1 M vor der nächsten markierten M*, wiederhole von * bis * die gesamte Runde, stricke die letzte M re*.

Wiederhole diese 5 Runden insgesamt 10 Mal.

Alle Größen

Nun wurden insgesamt 26 (26) 28 (30) 30 (36) 46 (50) Runden bearbeitet, davon 19 (22) 24 (28) 30 (34) 37 (40) mit Raglanabnahmen = 108 (112) 116 (120) 120 (120) 124 (128) M.

Halsausschnitt

Wechsle zu einer 3,5 mm Nadel.

Stricke 6 Runden im Rippenmuster (1 re, 1 li).

Kette alle M mit der italienischen Methode ab.

ROCK

Nimm mit einer 4,5 mm Rundstricknadel und 2 Fäden Merci entlang der Hin-R der Anschlagkante des Oberteils 3 M in jede 2 M der Anschlagkante auf:
 * Nimm 1 M in jede der nächsten 2 M des Anschlags auf, nimm 1 M im Quersfaden zwischen den angeschlagenen M auf*, wiederhole von * bis * die gesamte Runde = 270 (294) 318 (348) 378 (408) 444 (468) M.

Stricke glatt rechts in Runden, bis der Rock ca. 55-65 cm misst und ende ca. 5 cm über dem Knie.

Nächste Runde: Nimm gleichmäßig verteilt 10 (8) 6 (10) 1 (5) 2 (0) M ab.



Wechsle zu einer 3,5 mm Nadel.

Rippenbündchen

Nächste Runde: *Stricke 11 M im Rippenmuster (1 re, 1 li), 2 li zus. *, wiederhole von * bis * die gesamte Runde.

Stricke 6 Runden im Rippenmuster wie die M erscheinen.

Kette alle M mit der italienischen Methode ab.

FERTIGSTELLUNG

Vernähe die Löcher unter den Armausschnitten. Auf der Innenseite des Kleids wird ein dünnes Gummiband durch die Taille entlang der Anschlagkante des Oberteils gezogen.

Wasche das Kleid den Anweisungen der Banderole folgend und lass es liegend auf einem Handtuch trocknen.

Spanne das Kleid gerne mit kleinen Nadeln während des Trocknens, so dass sich der Schnitt stabilisiert.

